



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

COMMISSION DE LA SANTE PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU RENOUVEAU DE LA
SOCIETE

woensdag

mercredi

24-10-2001

24-10-2001

14:15 uur

14:15 heures

Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld worden vóór

maandag 29/10/2001, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

Le Compte rendu analytique est un résumé des débats. Des rectifications peuvent être communiquées par écrit avant le

lundi 29/10/2001, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CIV-reeks, op wit papier)

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents CRIV, sur papier blanc)

AGALEV-ECOLO	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	<i>Parti Réformateur libéral – Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	<i>Parti socialiste</i>
PSC	<i>Parti social-chrétien</i>
SP.A	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV	<i>Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (sur papier vert)</i>
CRABV	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

INHOUD

Vraag van de heer Yves Leterme tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de controle van geïmporteerd vlees op BSE" (nr. 5495)

Sprekers: **Yves Leterme**, voorzitter van de CD&V-fractie, **Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Vraag van de heer Luc Goutry tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het oneigenlijk gebruik van de spoedgevallendiensten" (nr. 5502)

Sprekers: **Luc Goutry**

Vraag van de heer Hubert Brouns aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de BSE-opruiming" (nr. 5363)

Sprekers: **Hubert Brouns**, **Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Vraag van de heer Hubert Brouns tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de aanwijzing van een administrateur-generaal voor het IVK" (nr. 5468)

Sprekers: **Hubert Brouns**, **Magda Aelvoet**, minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de schuldbemiddeling door OCMW's" (nr. 5350)

Sprekers: **Jo Vandeurzen**, **Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

Samengevoegde interpellaties en vraag van
- de heer Vincent Decroly tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie en aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de omzendbrief die de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie aan de opvangcentra voor asielzoekers heeft gestuurd en de medewerking van de minister van Binnenlandse Zaken aan een voornemen om de uitgeprocedeerde personen die nog in die centra verblijven, via een administratieve valkuil systematisch uit te wijzen" (nr. 953)

- de heer Guido Tastenhoye tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

SOMMAIRE

Question de M. Yves Leterme à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "le contrôle de la viande importée en ce qui concerne l'ESB" (n° 5495)

Orateurs: **Yves Leterme**, président du groupe CD&V, **Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question de M. Luc Goutry à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "le recours abusif aux services d'urgence" (n° 5502)

Orateurs: **Luc Goutry**

Question de M. Hubert Brouns à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la destruction des animaux atteints de l'ESB" (n° 5363)

Orateurs: **Hubert Brouns**, **Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question de M. Hubert Brouns au ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la désignation d'un administrateur général par l'IEV" (n° 5468)

Orateurs: **Hubert Brouns**, **Magda Aelvoet**, ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement

Question de M. Jo Vandeurzen au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la médiation de dettes par les CPAS" (n° 5350)

Orateurs: **Jo Vandeurzen**, **Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

Interpellations et question jointes de
- M. Vincent Decroly au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale et au ministre de l'Intérieur sur "la circulaire que le vice-premier ministre et ministre du Budget a envoyée aux centres d'accueil pour demandeurs d'asile et la collaboration du ministre de l'Intérieur à un projet d'expulsion systématique, à partir d'un système de piège administratif, des personnes déboutées séjournant encore dans ces centres" (n° 953)

- M. Guido Tastenhoye au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "le soutien financier que

over "het nog steeds verlenen van geldelijke steun door de OCMW's aan asielzoekers van wie de aanvraag ontvankelijk is en het 'dumpen' van meer dan 5000 asielzoekers in Antwerpen door OCMW's uit heel het land" (nr. 954)

Sprekers: **Vincent Decroly, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie, **Guido Tastenhoye**

les CPAS continuent d'accorder aux demandeurs d'asile dont la demande est recevable et l'envoi à Anvers de plus de 5000 demandeurs d'asile dont se débarrassent des CPAS de tout le pays" (n° 954)

Orateurs: **Vincent Decroly, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale, **Guido Tastenhoye**

Moties

13

Motions

13

COMMISSIE VOOR DE
VOLKSGEZONDHEID, HET
LEEFMILIEU EN DE
MAATSCHAPPELIJKE
HERNIEUWING

van

WOENSDAG 24 OKTOBER 2001

14:15 uur

COMMISSION DE LA SANTE
PUBLIQUE, DE
L'ENVIRONNEMENT ET DU
RENOUVEAU DE LA SOCIETE

du

MERCREDI 24 OCTOBRE 2001

14:15 heures

De vergadering wordt geopend om 14.12 uur door mevrouw Yolande Avontroodt, voorzitter.

01 Vraag van de heer Yves Leterme tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de controle van geïmporteerd vlees op BSE" (nr. 5495)

01.01 Yves Leterme (CD&V): De schrik voor met BSE besmet vlees zit er goed in. Ik wil daarom een aantal vragen stellen.

Welke beschermingsmaatregelen ten gunste van de Europese consument werden genomen? Hoe garanderen de niet-Europese vleesexporteerders dat het vlees BSE-vrij is? Welke detectiesystemen hanteren ze? Heeft de minister bijkomende maatregelen genomen?

01.02 Minister **Magda Aelvoet** (Nederlands): Er blijft onrust bestaan over de garanties van vleesexporterende landen inzake de controle op BSE. De regels die de EU toepast voor derde landen zijn dezelfde als die voor EU-vlees. Op Europees vlak worden lijsten bijgehouden van landen waar BSE is vastgesteld. Men beperkt zich tot de landen waar geen BSE is vastgesteld om vlees in te voeren. Europa controleert deze lijst zeer streng. Recent werd Japan aan deze lijst toegevoegd vanwege slechts één geval. Wanneer wij striktere eisen stellen aan andere landen dan zij aan de Europese Unie, veroorzaken we problemen voor onze eigen vleesexport. Testen van vlees bestaan op dit moment niet, enkel voor dieren zijn

La séance est ouverte à 14.12 heures par Mme Yolande Avontroodt, présidente.

01 Question de M. Yves Leterme à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "le contrôle de la viande importée en ce qui concerne l'ESB" (n° 5495)

01.01 Yves Leterme (CD&V): L'inquiétude concernant la viande contaminée par l'ESB est bien réelle. C'est la raison pour laquelle je souhaite poser un certain nombre de questions à ce sujet.

Quelles mesures ont-elles été prises pour protéger les consommateurs européens ? Comment les exportateurs de viande non-européens garantissent-ils que la viande n'est pas contaminée par l'ESB ? Quels systèmes de dépistage utilisent-ils ? La ministre a-t-elle pris des mesures supplémentaires ?

01.02 **Magda Aelvoet**, ministre (en néerlandais) : Il subsiste une certaine inquiétude concernant les garanties de contrôle de dépistage de l'ESB offertes par les pays exportateurs de viande. Les règles que l'UE applique aux pays tiers sont identiques aux règles que les pays tiers appliquent à la viande produite par l'UE. L'Europe conserve la liste des pays où des cas d'ESB ont été recensés. Les importations se limitent donc aux pays qui n'ont pas été touchés par l'ESB. L'Europe contrôle très sévèrement cette liste. Le Japon a récemment été ajouté à la liste pour avoir constaté un seul cas. Lorsque nous appliquons des règles plus strictes à des Etats quine sont pas membres de l'Union européenne, nous créons des problèmes pour nos

die er. Zo gauw deze testen bestaan, zullen ze ook worden toegepast.

01.03 Yves Leterme (CD&V): Mijn bezorgdheid betrof vooral de import van vlees uit Zuid-Amerika, onder meer uit Argentinië. Ik ben tevreden met het antwoord. Ik hoop dat de verdachtmakingen ten aanzien van de sector zullen ophouden.

01.04 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): Ook in sommige Europese landen gelden er andere spelregels omdat er nog geen vaststelling van BSE is geweest, bijvoorbeeld in Oostenrijk en Zweden. Het is evident dat ten opzichte van die landen een andere houding wordt aangenomen.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Luc Goutry tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "het oneigenlijk gebruik van de spoedgevallendiensten" (nr. 5502)

02.01 Luc Goutry (CD&V): Steeds meer mensen maken oneigenlijk gebruik van de spoedgevallendienst. Dit komt de kwaliteit van de dienst allerm minst ten goede. Naast gemakzucht spelen financiële redenen een rol. Sommige ziekenhuizen rekenen daarom systematisch een forfait van 500 tot 650 frank aan.

Het aanrekenen van een dergelijk forfait is volgens de minister verboden. Wat heeft zij tegen deze praktijk ondernomen? Welke ziekenhuizen passen het forfaitsysteem toe? Zal het probleem worden onderzocht? Welke maatregelen zal de minister nemen? Heeft het aanrekenen van een forfait een afschrikkingseffect? Zou een sensibiliseringscampagne niet nuttig zijn?

02.02 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): Er bestaat geen wettelijke basis, dus men is nu eigenlijk buiten het wettelijke kader bezig.

We zijn van oordeel dat een wettelijke basis moet worden gecreëerd om dergelijk misbruik van de spoedgevallendiensten te vermijden. Dit is op het begrotingsconclaaf ter sprake gekomen. De kost die door dit misbruik wordt veroorzaakt, zou moeten gecompenseerd worden door een soort forfaitsysteem of door de daghospitalisatie. Een praktisch probleem is bijvoorbeeld dat deze

propres exportations de viande. Il n'est pas encore possible d'effectuer des tests sur la viande, seuls les animaux pouvant être testés. Dès que les tests auront été mis au point, ils seront utilisés.

01.03 Yves Leterme (CD&V): Je m'inquiète principalement de l'importation de viande d'origine sud-américaine et plus particulièrement de celle en provenance d'Argentine. La réponse de la ministre me satisfait. J'espère que les insinuations dont le secteur est l'objet cesseront.

01.04 Magda Aelvoet, ministre (en néerlandais): D'autres pays européens appliquent également des règles différentes étant donné qu'aucun cas d'ESB n'y a encore été recensé. C'est le cas, par exemple, de l'Autriche et de la Suède. Il est évident qu'une attitude différente est adoptée envers ces pays.

L'incident est clos.

02 Question de M. Luc Goutry à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "le recours abusif aux services d'urgence" (n° 5502)

02.01 Luc Goutry (CD&V): Le nombre de personnes qui recourent abusivement au service des urgences augmente sans cesse. La qualité du service risque de s'en trouver mise en péril. Hormis des raisons de facilité, ce sont également des raisons financières qui poussent les gens à agir de la sorte. Certains hôpitaux réclament dès lors systématiquement un montant forfaitaire allant de 500 à 650 francs.

Aux dires de la ministre, il est interdit de réclamer un tel forfait. Mais qu'a-t-elle entrepris contre ce genre de pratiques? Quels sont les hôpitaux qui appliquent le système des forfaits? Examinerat-on le problème de plus près? Quelles mesures politiques la ministre compte-t-elle prendre? Est-ce que le fait de réclamer une somme forfaitaire produira un effet dissuasif? Ne serait-il pas utile de mener une campagne de sensibilisation?

02.02 Magda Aelvoet, ministre (en néerlandais): Il n'existe pas de base légale, donc les pratiques actuelles se situent en dehors du cadre légal.

Nous sommes d'avis qu'il convient de créer une base légale pour éviter ce type de recours abusif aux services d'urgence. Cette question a été abordée lors du conclave budgétaire. Les coûts engendrés par ces abus devraient être récupérés par le biais d'un système de forfait ou par le biais de l'hospitalisation de jour. Un problème d'ordre pratique est, par exemple, le fait que ces services

diensten niet over een kas beschikken. We bekijken momenteel wat er in praktijk moet worden ondernomen.

We willen dus enerzijds een wettelijke basis creëren en anderzijds de eerstelijnszorg versterken.

02.03 Luc Goutry (CD&V): Dit mag zeker niet leiden tot een oneigenlijk gebruik van de spoedgevallendienst. Een registratie is wel noodzakelijk. Men moet opletten voor misbruiken, maar men mag geen drempel of rem creëren. Ook kleine ongevallen kunnen ernstige gevolgen hebben.

Veel onterechte bezoeken zijn trouwens te wijten aan een gebrek aan informatie. We pleiten voor een niet-repressieve aanpak en voor de organisatie van sociale crisisopvang.

02.04 Minister Magda Aelvoet : (Nederlands): Het is de bedoeling om dit zorgvuldig te doen. We willen zeker geen drempel creëren.

02.05 Luc Goutry (CD&V): Wat is de timing?

02.06 Minister Magda Aelvoet (Nederlands): De maatregel zou van kracht moeten zijn vanaf 1 juli 2002.

Het incident is gesloten.

De vergadering wordt geschorst om 14.43 uur.

De vergadering wordt hervat om 14.40 uur.

03 Vraag van de heer Hubert Brouns aan de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de BSE-opruiming" (nr. 5363)

03.01 Hubert Brouns (CD&V): Een nieuw KB van 19 juli 2001 wijzigt het bestaande KB betreffende het epidemiologisch toezicht op overdraagbare spongiforme encefalopathies bij herkauwers.

Bij bevestiging van BSE werden tot nu toe alle herkauwers van de stal afgemaakt. Vanaf nu zal dat alleen met de herkauwers van de specifieke cohorte gebeuren. Of de andere dieren ook moeten worden afgemaakt, hangt af van de beslissing van de minister.

Heeft het Wetenschappelijk Comité hierover advies verleend? Steunt het deze maatregel en met welke

ne disposent même pas d'un caisse. Nous examinons pour l'instant ce qu'il convient de faire dans la pratique.

D'une part, nous souhaitons donc créer une base légale et d'autre part, nous voulons garantir les soins de première ligne.

02.03 Luc Goutry (CD&V): Cela ne peut certainement pas conduire à un recours abusif au service des urgences. Un enregistrement est nécessaire. Il faut éviter les abus, sans toutefois créer de seuil ou de frein. De petits accidents peuvent aussi avoir des conséquences sérieuses.

De nombreuses visites injustifiées sont d'ailleurs dues à un manque d'information. Nous sommes favorables à une approche non répressive et à l'organisation d'un accueil social de crise.

02.04 Magda Aelvoet , ministre (en néerlandais): Nous avons l'intention de travailler avec précaution et nous ne voulons certainement pas créer un seuil.

02.05 Luc Goutry (CD&V): Quel est le calendrier prévu?

02.06 Magda Aelvoet , ministre (en néerlandais): La mesure devrait entrer en vigueur au 1^{er} juillet 2002.

L'incident est clos.

La séance est suspendue à 14.43 heures.

La séance est reprise à 14.40 heures.

03 Question de M. Hubert Brouns à la ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la destruction des animaux atteints de l'ESB" (n° 5363)

03.01 Hubert Brouns (CD&V): Un nouvel arrêté royal du 19 juin 2001 annule celui qui organise la surveillance épidémiologique des encéphalopathies spongiformes transmissibles chez les ruminants.

Jusqu'ici, lorsque l'ESB était confirmée, tous les ruminants de l'exploitation étaient abattus. Dorénavant, seuls les ruminants de la cohorte spécifique le seront. Il appartient au ministre de décider si les autres animaux doivent être abattus ou non.

Le Comité scientifique a-t-il rendu son avis à ce sujet ? Soutient-il cette mesure, et comment justifie-

motivering? Welke beslissing heeft de minister genomen bij de recente nieuwe BSE-gevallen en met welke motivering? Beïnvloedt een gedeeltelijke afslachting de verkoopbaarheid van de overblijvende dieren? Zijn er begeleidende maatregelen nodig voor de rest van de stal?

03.02 Minister **Magda Aelvoet** (*Nederlands*): De wijziging van het KB van 1997 voerde de omzetting van een Europese verordening door. Men heeft snel willen handelen. Het Europees Wetenschappelijk Comité werd geraadpleegd, het nationale comité niet. Er wordt gewerkt aan een nieuw ontwerp om de zaak nog gedetailleerder te regelen.

Een aantal landen eiste naast de Europese beslissing flankerende maatregelen en een aanvaardbare commerciële en sociale uitwerking. De meeste landen hebben de Europese beslissing in een wet omgezet, maar passen in de praktijk nog de oude spelregels toe. Europa zou zich garant moeten stellen voor de landen die de selectieve controle toepassen, maar daar knelt het schoentje. In Nederland kan de boer zelf beslissen of de hele veestapel of slechts een gedeelte wordt vernietigd. Meestal kiezen ze voor de eerste oplossing omwille van de vele neveneffecten van de tweede.

Wij geven de voorkeur aan de selectieve methode als de boeren dan niet het gelag moeten betalen. Die voorwaarde is niet vervuld. Europa slaagt er niet in om vlees van bedrijven die selectief afslachten nog uit te voeren. Wij ijveren ervoor om selectieve afslachting wereldwijd te doen aanvaarden.

03.03 **Hubert Brouns** (CD&V): Bij de BSE-gevallen die na juli zijn bekendgemaakt, is dus geen gebruik gemaakt van deze mogelijkheid.

03.04 Minister **Magda Aelvoet** (*Nederlands*): De huidige politiek is alles afslachten.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer **Hubert Brouns** tot de minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu over "de aanwijzing van een administrateur-generaal voor het IVK" (nr. 5468)

04.01 **Hubert Brouns** (CD&V): De wet van 17 november 1998 wijzigt de manier waarop het IVK moet worden geleid: het moet nu in handen komen van voltijdse ambtenaren en een dierenarts moet aan het hoofd komen. Drie jaar lang werd de wet

t-il cette décision ? Quelle décision la ministre a-t-elle prise lorsque le nouveau cas d'ESB a été décelé récemment, et comment la justifie-t-elle? L'abattage partiel influe-t-il sur la vente des autres animaux ? Des mesures d'accompagnement sont-elles nécessaires pour le reste de l'étable ?

03.02 **Magda Aelvoet**, ministre (*en néerlandais*): La modification de l'arrêté royal de 1997 traduisait la modification d'un décret européen. Nous avons voulu agir vite. Le Comité scientifique européen ayant été consulté, nous n'avons pas eu recours au comité national. Nous préparons un nouveau projet pour régler le dossier encore plus en détail.

Outre la décision européenne, une série de pays ont réclamé des mesures complémentaires et des effets sociaux et commerciaux plus acceptables. La plupart des pays ont traduit la décision européenne dans une loi mais continuent dans la pratique d'appliquer les anciennes règles. L'Europe devrait se porter garante des pays qui appliquent ce contrôle sélectif, mais c'est là que le bât blesse. Aux Pays-Bas, l'agriculteur peut décider lui-même si tout le cheptel ou une partie seulement doit être détruit. La plupart du temps, ils choisissent la première solution, en raison de tous les effets secondaires qu'implique la seconde.

Nous préférons l'abattage sélectif, à condition que les agriculteurs n'en fassent pas les frais. Cette condition n'est pas remplie. L'Europe ne parvient plus à exporter la viande d'entreprises qui procèdent à l'abattage sélectif. Nous nous battons pour faire accepter cette technique à l'échelle mondiale.

03.03 **Hubert Brouns** (CD&V): Donc, on n'a pas recouru à cette possibilité pour les cas d'ESB qui ont été découverts après juillet.

03.04 **Magda Aelvoet**, ministre (*en néerlandais*): La politique suivie actuellement consiste à abattre tous les animaux contaminés.

L'incident est clos.

04 Question de M. **Hubert Brouns** au ministre de la Protection de la consommation, de la Santé publique et de l'Environnement sur "la désignation d'un administrateur général par l'IEV" (n° 5468)

04.01 **Hubert Brouns** (CD&V): La loi du 17 novembre 1998 modifie la manière dont l'IEV doit être dirigé. Dorénavant, des fonctionnaires à plein temps devront l'administrer et un vétérinaire devra le diriger. Cette loi aura attendu trois ans avant

niet uitgevoerd. Pas enkele weken geleden besliste de Ministerraad de heer Beernaert te benoemen tot administrateur-generaal.

Was er een objectieve wervingsprocedure? Waarom werd de heer Beernaert benoemd? Is het een benoeming voor vijf jaar? Wat is zijn statuut? Is er een managementcontract? Zo ja, wat zijn de doelstellingen en de middelen? Is er een traject uitgetekend om het IVK in het FAVV te integreren?

04.02 Minister **Magda Aelvoet** (Nederlands): De heer De Coster, die tot kort de leidend ambtenaar was, heeft zelf zijn ontslag aangeboden. Wij hebben gezocht naar de eenvoudigste methode om de integratie van het IVK in het Agentschap te regelen. De heer Beernaert werd aangenomen op basis van objectieve criteria als hoofdverantwoordelijke van het Agentschap op basis van de wet van 4 februari 2000. Op de website worden de profielen aangekondigd voor de functies op het hoogste niveau, waarvoor nu al sollicitaties kunnen worden ingediend.

We kunnen dus waarborgen dat de selectieprocedure objectief gebeurt. Inzake het tijdstip van de overdracht wil ik er op wijzen dat alle lopende zaken moeten worden overgedragen en dat dit veel werk betekent. Maar het zal zeker geen vijf jaar duren.

04.03 **Hubert Brouns** (CD&V): Het gaat dus over een uitbreiding van de bestaande opdracht.

Het incident is gesloten.

05 **Vraag van de heer Jo Vandeurzen aan de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "de schuldbemiddeling door OCMW's" (nr. 5350)**

05.01 **Jo Vandeurzen** (CD&V): Onlangs besliste de regering dat OCMW's aan schuldbemiddeling moeten doen en middelen moeten krijgen om hiervoor personeel aan te werven. Het was echter de bedoeling van het Parlement om zowel advocaten als OCMW's bij schuldbemiddeling in te schakelen. Elke schuldbemiddelaar zou een federaal vastgelegde vergoeding bekomen. Nu kent de federale overheid eenzijdig deze kerntaak toe aan het lokaal bestuur en staat ze in voor de financiering.

d'être exécutée. Il n'y a que quelques semaines que le Conseil des ministres a décidé de nommer M. Beernaert administrateur général.

Cette nomination est-elle l'aboutissement d'une procédure de recrutement objective ? Pour quelles raisons M. Beernaert a-t-il été nommé ? L'a-t-il été pour cinq ans ? Quel est son statut ? Un contrat de gestion a-t-il été conclu ? Si oui, quels objectifs y ont été fixés et quels moyens y ont été prévus ? A-t-on programmé l'intégration prochaine de l'IEV dans l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire ?

04.02 **Magda Aelvoet**, ministre (en néerlandais): M. De Coster, qui était jusqu'il y a peu le fonctionnaire dirigeant, a présenté sa démission spontanément. Nous avons tenté de trouver la méthode la plus simple pour organiser l'intégration de l'IEV dans l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire. M. Beernaert a été recruté sur la base de critères objectifs. Il a été nommé responsable en chef de l'Agence conformément à la loi du 4 février 2000. Sur le site web de l'Agence sont annoncés les profils recherchés en vue de pourvoir les fonctions du plus haut niveau. Les personnes intéressées peuvent d'ores et déjà poser leur candidature.

Nous pouvons donc garantir l'objectivité de la procédure de sélection. Je voudrais indiquer qu'au moment du transfert il s'agira de transférer également les affaires courantes, ce qui impliquera beaucoup de travail. Mais cela ne prendra certainement pas cinq ans.

04.03 **Hubert Brouns** (CD&V): Il s'agit donc d'un élargissement de la mission existante.

L'incident est clos.

05 **Question de M. Jo Vandeurzen au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "la médiation de dettes par les CPAS" (n° 5350)**

05.01 **Jo Vandeurzen** (CD&V): Récemment, le gouvernement a décidé que les CPAS avaient une mission à remplir en matière de médiation de dettes et qu'ils devaient recevoir des moyens supplémentaires afin de pouvoir recruter le personnel nécessaire à cet effet. Le Parlement souhaitait pourtant que tant les avocats que les CPAS soient associés à la médiation de dettes. Tout médiateur de dettes recevrait une indemnité fixée au niveau fédéral. Or, l'autorité fédérale décide unilatéralement de confier cette mission à l'administration locale et d'en assurer le

financement.

Miskent de federale regering hier niet de bevoegdheidsregels door de schuldbemiddeling verplicht te maken voor OCMW's en ze ook te financieren? Wordt het gelijkheidsbeginsel niet geschonden wanneer particuliere schuldbemiddelaars niet gefinancierd worden?

Le gouvernement fédéral n'enfreint-il pas, ce faisant, les règles en matière de répartition des compétences en obligeant les CPAS à faire de la médiation de dettes et en assurant le financement de cette mission? N'y a-t-il pas violation du principe d'égalité, dès lors que les médiateurs privés ne bénéficient pas d'un tel financement ?

Doorkruist de minister niet het kerntakendebat door zonder debat een lokaal bestuur een nieuwe kerntaak toe te wijzen? Is de samenvoeging van de OCMW's met de gemeentebesturen bespreekbaar voor de federale overheid? Is de regering bereid om de federale wetgeving inzake de kerntaken van de OCMW's aan te passen?

Le ministre n'escamote-t-il pas le débat sur les missions fondamentales des pouvoirs locaux en octroyant une nouvelle mission aux CPAS sans concertation préalable ? L'autorité fédérale considère-t-elle le rapprochement entre les CPAS et les administrations communales comme négociable ? Le gouvernement est-il disposé à adapter la législation fédérale relative aux missions fondamentales des CPAS ?

05.02 Minister **Johan Vande Lanotte** (Nederlands): Door de wet op de liberalisering van de energiemarkt, zou er een sociaal fonds worden opgericht. Dit fonds zou 1, 7 miljard frank bevatten.

05.02 **Johan Vande Lanotte** , ministre (en néerlandais) : La loi portant libéralisation du marché de l'énergie prévoyait la création d'un fonds social, qui se monterait à 1,7 milliards.

Uit het armoedeverslag blijkt dat naast het ontbreken van een inkomen, de toename van schulden een probleem wordt. De OCMW's worden hiermee geconfronteerd. De 1,7 miljard van het sociaal fonds zullen worden gebruikt voor schuldbemiddeling. De wettelijke taken zijn nog steeds een bevoegdheid van de federale overheid.

Il ressort du rapport sur la pauvreté qu'outre l'absence d'un revenu, l'endettement croissant constitue un problème. Les CPAS sont confrontés à ce problème. Le montant de 1,7 milliards versé dans le fonds sera affecté à la médiation de dettes. Les missions légales relèvent de la compétence du gouvernement fédéral.

De OCMW's zullen enkel een tegemoetkoming krijgen op voorwaarde dat ze op 1 juni 2003 erkend zijn als schuldbemiddelingsdienst. Op die manier trachten we te zorgen voor coherentie met de normen van de Gemeenschappen.

Les CPAS ne bénéficieront d'une intervention qu'à condition qu'ils soient agréés comme service de médiation de dettes d'ici au 1er juin 2003. Nous espérons ainsi être conséquents avec les normes appliquées par les Communautés.

Bij de bespreking van het Lambermontakkoord werd een amendement om de bevoegdheidsregeling te veranderen niet aangenomen. De Gemeenschap kan geen schuldbemiddeling opleggen of financieren. We hebben het gelijkheidsbeginsel zoveel mogelijk gerespecteerd. OCMW's geld laten vragen is meestal hypothetisch.

Lors de la discussion des accords du Lambermont, un amendement visant à modifier les compétences n'a pas été adopté. La Communauté ne peut imposer ou financer la médiation de dettes. Nous avons respecté autant que faire se peut le principe d'égalité. Faire réclamer l'argent par les CPAS est souvent aléatoire.

De wettelijke opdrachten van de OCMW's liggen dicht bij de sociale zekerheid. Daarom heeft men ze niet overgedragen in 1993. Ook vreesde men verhuizingen van het ene Gewest naar het andere.

Les missions légales des CPAS sont très proches de la sécurité sociale. C'est pour cette raison qu'elles n'ont pas été transférées en 1993. On craignait également que les intéressés ne déménagent d'une Région vers l'autre.

De OCMW's zijn over het algemeen tevreden met deze regeling: ze is vrij eenvoudig en er wordt geld ter beschikking gesteld.

Dans l'ensemble, cette réglementation agréée les CPAS : elle est en effet relativement simple et des crédits sont mis à leur disposition.

Armoedebestrijding is niet langer de enige bestaansreden van het OCMW. Schuldbeheersing neemt een steeds belangrijkere plaats in.

05.03 Jo Vandeurzen (CD&V): De wet op de collectieve schuldenregeling kwam er omdat de schuldproblematiek een belangrijke maatschappelijke uitdaging worden.

Het antwoord is ontluisterend voor het kerntakendebat. Men voegt zomaar en zonder concertatie met de andere niveaus een kernopdracht toe aan de taken van het OCMW. De lokale besturen zijn dan wel blij met deze toekenning, maar het kerntakendebat in Vlaanderen wordt genegeerd. Wat is gebeurd met de creatie van een fonds waarmee particuliere schuldbemiddelaars zouden worden gefinancierd? Is dit systeem zomaar afgevoerd?

Maatschappelijke begeleiding en schuldbemiddeling zijn twee taken die met elkaar in conflict kunnen komen op deontologisch vlak. Ik betreur dat men de Gemeenschappen heeft genegeerd.

05.04 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Het kerntakendebat gaat over de verdeling van bevoegdheden tussen de gemeenten, de provincies, enzovoort. De maatregel werd met de Gemeenschappen besproken. Zij hadden er helemaal geen bezwaar tegen, aangezien zij op die manier meer middelen ter beschikking kregen voor andere initiatieven inzake schuldbemiddeling.

Ik wil er nogmaals op wijzen dat de maatregel tot stand is gekomen in samenspraak met het Vlaams Gewest en de Vlaamse Gemeenschap.

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde interpellaties en vraag van
 - de heer Vincent Decroly tot de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie en aan de minister van Binnenlandse Zaken over "de omzendbrief die de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie aan de opvangcentra voor asielzoekers heeft gestuurd en de medewerking van de minister van Binnenlandse Zaken aan een voornemen om de uitgeprocedeerde personen die nog in die centra verblijven, via een administratieve valkuil systematisch uit te wijzen" (nr. 953)
 - de heer Guido Tastenhoye tot de vice-eerste

La lutte contre la pauvreté n'est plus la seule raison d'être des CPAS. La gestion des dettes occupe une place de plus en plus importante.

05.03 Jo Vandeurzen (CD&V): La loi sur le règlement collectif de dettes vise à lutter contre le problème de l'endettement qui devient un véritable défi de société.

La réponse jette le discrédit sur le débat sur les missions fondamentales. Sans concertation avec les autres niveaux, on décide tout simplement d'ajouter une nouvelle mission aux missions fondamentales du CPAS. Si les administrations locales s'en réjouissent, il n'en reste pas moins qu'en Flandre, le débat sur les missions fondamentales est escamoté. Qu'en est-il de la création d'un fonds destiné au financement des médiateurs de dettes privés ? L'idée a-t-elle été abandonnée ?

L'accompagnement social et la médiation de dettes sont deux missions qui peuvent être contradictoires d'un point de vue déontologique. Je regrette que les Communautés n'aient pas été consultées.

05.04 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*) : Le débat sur les missions fondamentales concerne la question de la répartition des compétences entre les communes, les provinces, etc.

La mesure a fait l'objet d'une discussion avec les Communautés, lesquelles n'ont formulé aucune objection puisqu'elles ont obtenu davantage de moyens pour mener à bien d'autres initiatives en matière de médiation de dettes.

Je rappelle une fois encore que la mesure a été prise en concertation avec la Région flamande et la Communauté flamande.

L'incident est clos.

06 Interpellations et question jointes de
 - M. Vincent Decroly au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale et au ministre de l'Intérieur sur "la circulaire que le vice-premier ministre et ministre du Budget a envoyée aux centres d'accueil pour demandeurs d'asile et la collaboration du ministre de l'Intérieur à un projet d'expulsion systématique, à partir d'un système de piège administratif, des personnes déboutées séjournant encore dans ces centres" (n° 953)
 - M. Guido Tastenhoye au vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale sur "le soutien financier que les CPAS continuent d'accorder aux

minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie over "het nog steeds verlenen van geldelijke steun door de OCMW's aan asielzoekers van wie de aanvraag ontvankelijk is en het 'dumpen' van meer dan 5000 asielzoekers in Antwerpen door OCMW's uit heel het land" (nr. 954)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie.)

06.01 Vincent Decroly (ECOLO-AGALEV): De directeurs van de open opvangcentra voor asielzoekers van het Rode Kruis en van de federale overheid hebben naar verluidt een circulaire ontvangen waarin hun opgedragen wordt mee te werken met de dienst Vreemdelingenzaken en de federale politie aan de invoering van een nieuwe regeling. Uit hoofde van die nieuwe regeling zouden politiemensen naar de centra kunnen komen om uitgedroefde asielzoekers op te pakken of zouden de centra zelf deze mensen naar de dienst Vreemdelingenzaken brengen met een smoes (er werd mogelijk beslist hun maatschappelijke bijstand te verlenen).

Naar het schijnt is de kwestieuze circulaire niet langs officiële weg bij de directeurs van de centra toegekomen. Dat zou het gevolg zijn van een technische fout of, officieuzer gezegd, van een lek. Die circulaire zou de pennenvrucht zijn van een task force.

Wie zat er allemaal in die task force ? Werd de nota ook buiten de task force besproken en geanalyseerd ? Werd de directeurs van de centra een nota ter rechtzetting toegezonden ?

Wat verstaat u precies onder "medewerking". De maatschappelijk werkers moeten zich aan zekere deontologische regels houden, krachtens welke ze enkel in het belang van de persoon mogen handelen. Die deontologie staat haaks op de instructies die ze uit een bepaalde hoek krijgen.

Wat vindt u van de verklaringen van de woordvoerder van het kabinet van minister Duquesne die zei dat er meer uitwijzingen zijn sinds u niet meer bevoegd is voor het departement Binnenlandse Zaken?

06.02 Minister Johan Vande Lanotte (Frans): Uw laatste vraag belangt mij niet aan. Het betreft geen circulaire maar wel een nota van de Dienst Vreemdelingenzaken. Die nota is bovendien geen weergave van wat in de Task Force werd besproken. Men moet voorkomen dat het personeel in de centra in een dubbelzinnige situatie komt te

demandeurs d'asile dont la demande est recevable et l'envoi à Anvers de plus de 5000 demandeurs d'asile dont se débarrassent des CPAS de tout le pays" (n° 954)

(La réponse sera fournie par le vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale.)

06.01 Vincent Decroly (ECOLO-AGALEV): Les directeurs des centres d'accueil ouverts "Croix-Rouge" et fédéraux pour demandeurs d'asile auraient reçu une circulaire leur enjoignant de coopérer avec l'Office des étrangers et la police fédérale à la mise en place d'un nouveau dispositif. Ce dernier prévoit des visites de policiers dans ces centres pour l'arrestation de demandeurs d'asile déboutés ou leur acheminement par les centres eux-mêmes vers l'Office des étrangers, en leur faisant croire le cas échéant, qu'il pourrait y être décidé de leur accorder une aide sociale.

Il semble que la circulaire controversée n'était pas parvenue de façon officielle aux directeurs des centres. Ce serait le résultat d'une erreur technique, ou, plus officieusement, d'une fuite.

Cette circulaire aurait été le produit du travail d'une task force.

Quelle était la composition de cette task force ? Cette note a-t-elle pu être discutée et analysée en dehors de celle-ci ? Y a-t-il eu une note rectificative envoyée aux directeurs des centres ?

Qu'entendez-vous exactement par le terme «coopération» ? Les travailleurs sociaux sont tenus à une certaine déontologie qui leur dicte de n'agir que dans l'intérêt de la personne. Cette déontologie entre parfois en contradiction avec les consignes qui leur sont données par certains responsables.

Que pensez-vous des commentaires qui ont été faits par le porte-parole du cabinet du ministre Duquesne selon lequel il y a plus d'expulsions depuis que vous n'êtes plus à la tête du département de l'Intérieur ?

06.02 Johan Vande Lanotte , ministre (en français): En ce qui concerne votre dernière question, je ne suis pas concerné. Ceci dit, il n'y a pas de circulaire mais bien une note de l'Office des étrangers. De plus, cette note n'est pas l'expression de ce qui a été discuté au sein de la task force. Il faut éviter que la situation du personnel des centres

staan. Dat personeel moet zich net als iedere andere burger aan de wet houden. Het betreft weliswaar een moeilijke situatie.

De mensen die in open centra werken houden geen informatie achter. Er zijn twee verschillende situaties : die van personen die wachten op een antwoord en die van de degenen die een verblijfsvergunning hebben verkregen. Dat zijn duidelijke situaties. Er is ook een andere, meer dubbelzinnige situatie, namelijk die van personen welke beroep bij de Raad van State hebben ingesteld en krachtens de wet recht op sociale bijstand hebben. Wat die mensen betreft, moet het personeel de waarheid zeggen met betrekking tot de inhoud van de adviezen en bevelen die hen worden gegeven. Men moet tot elke prijs voorkomen dat het personeel van de centra in een lastig parket komt te zitten.

06.03 Vincent Decroly (ECOLO-AGALEV): Hoe is de *Task Force* samengesteld?

06.04 Minister Johan Vande Lanotte (Frans): Alle diensten die betrokken zijn bij de opvang en de behandeling van de asioldossiers zijn erin vertegenwoordigd. Zowel de premier, de minister van Binnenlandse Zaken, de minister van Buitenlandse Zaken als ikzelf, zijn betrokken partij.

06.05 Vincent Decroly (ECOLO-AGALEV): Dient ook het kabinet van vice-eerste minister mevrouw Durant, die bevoegd is voor verkeer, hier niet bij te worden betrokken?

06.06 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Inzake de uitgeprocedeerde asielzoekers in federale centra verklaarde minister Duquesne vorige week dat hij niet op de hoogte was van het initiatief van minister Vande Lanotte. Alle uitgeprocedeerden krijgen nu een brief waarin hun situatie uitgelegd wordt. Ze moeten binnen de vijf dagen het land verlaten. Ze kunnen zich op vrijwillige basis hiervoor inschrijven. Doen ze dat niet, dan worden ze uitgenodigd bij de dienst Vreemdelingenzaken, die oordeelt over hun uitwijzing. Als ze zich niet aandienen bij Vreemdelingenzaken kunnen ze op elk moment gearresteerd en uitgewezen worden. Minister Vande Lanotte zegt echter dat hij nog een procedure op punt zal stellen in samenspraak met de directeurs van de federale centra. Hoe zit de vork precies aan de steel?

06.07 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Het uitwijzen van uitgeprocedeerde asielzoekers is inderdaad een bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken. Wanneer een

soit ambiguë. Ce personnel doit obéir à la loi, comme tout citoyen. Certes, la situation est difficile.

Les gens qui travaillent dans ces centres ouverts ne cachent pas d'informations.

Il y a deux situations différentes : celle des personnes qui attendent une réponse et celle de ceux qui ont obtenu leur permis de séjour. Ce sont des situations claires. Il en est une autre, plus ambiguë, celle-là des personnes qui ont droit légalement à une aide sociale. C'est dans ce cas que le personnel se doit de dire la vérité quant au contenu des avis et ordres qui lui sont transmis. Il faut à tout prix éviter de mettre le personnel du centre dans une position délicate.

06.03 Vincent Decroly (ECOLO-AGALEV): Quelle est la composition de la *Task Force* ?

06.04 Johan Vande Lanotte , ministre (en français): Tous les services concernés par l'accueil et le traitement des dossiers d'asile. Les ministres concernés sont le premier ministre, les ministres de l'Intérieur, des Affaires étrangères et moi-même.

06.05 Vincent Decroly (ECOLO-AGALEV): Ne faudrait-il pas aussi y associer le cabinet de la vice-première ministre Durant, qui a les transports dans ses attributions ?

06.06 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): En ce qui concerne le placement des demandeurs d'asile déboutés dans des centres fédéraux, le ministre Duquesne a déclaré la semaine passée qu'il n'était pas au courant de l'initiative de son collègue Vande Lanotte. Tous les déboutés se verront désormais adresser une lettre leur expliquant la situation dans laquelle ils se trouvent. Ils devront quitter le territoire dans les cinq jours. Ils peuvent s'inscrire volontairement à cette fin. S'ils ne le font pas, ils seront invités à se présenter à l'Office des étrangers qui statuera sur leur expulsion. S'ils omettent de se présenter à l'Office, ils pourront être arrêtés puis expulsés à tout moment. Mais le ministre Vande Lanotte dit qu'il devra encore élaborer une procédure en concertation avec les directeurs des centres fédéraux. Quel est exactement le mécanisme de ce nouveau système?

06.07 Johan Vande Lanotte , ministre (en néerlandais): L'expulsion des demandeurs d'asile déboutés relève effectivement du ministre de l'Intérieur. Quand un demandeur ne donne pas suite

asielzoeker geen antwoord geeft op een oproep of een uitwijzingsbevel, dan moet hij ingrijpen. Eventuele acties kunnen best in overleg met de asielcentrumbesturendes bevoegden gebeuren. De bestuursvoorzitters zijn zelf niet verantwoordelijk voor die acties.

06.08 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Juist wat dit laatste betreft, namelijk de rol van de bestuursvoorzitters, verwijst minister Duquesne mij door naar u.

06.09 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Ik geef een voorbeeld. Wanneer een asielzoeker gearresteerd moet worden door de politie dan gebeurt dit best in overleg met de bestuursvoorzitters. Dit valt onder mijn bevoegdheid.

De bestuursvoorzitters hebben een opvangtaak, de DVZ en de politie hebben een andere taak, maar zij moeten afspraken maken.

06.10 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): De informatie op de website van Sociale Zaken, namelijk dat alle asielzoekers geen financiële steun meer krijgen, is dus onjuist. In de fase van de gegrondheid blijft de oude regeling bestaan. Ik vraag om de foutieve informatie van de website te verwijderen.

Nog steeds blijven OCMW's uit het hele land de hun toegewezen asielzoekers dumpen in grote steden, vooral in Antwerpen, vaak in mensonwaardige omstandigheden. De meeste OCMW-voorzitters trekken zich dat niet eens aan.

Waarom verspreidt het ministerie van Sociale Zaken valse informatie? Wordt deze informatie van de website verwijderd? Hoeveel kandidaat-asielzoekers blijven nog ten laste van de OCMW's? Hoe wordt vermeden dat OCMW's uit heel het land hun asielzoekers dumpen in grote steden? Welke maatregelen worden genomen om asielzoekers gedurende de hele procedure onder te brengen in gesloten centra? Hoe zal men uitgeprocedeerden snel repatriëren? Wat is de bezetting van de federale centra? Welke open centra komen er bij? Wanneer komen er federale gesloten asielcentra zoals minister Reynders aankondigde en de heer Coveliers vroeg? Blijft de minister erbij dat niet meer moet worden gesleuteld aan de procedures nu het aantal asielzoekers is gedaald?

à une convocation ou à un ordre de quitter le territoire, le ministre doit intervenir. Des actions éventuelles sont envisageables en concertation avec les directeurs des centres, lesquels ne porteront pas eux-mêmes la responsabilité de ces actions.

06.08 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): C'est précisément pour ce dernier point – à savoir le rôle des directeurs de centre - que le ministre Duquesne me renvoie à vous.

06.09 Johan Vande Lanotte , ministre (*en néerlandais*): Je vais vous donner un exemple. Si tel demandeur doit être arrêté par la police, il est préférable qu'il le soit en concertation avec le directeur du centre. Et bien, cette matière ressortit partiellement à ma responsabilité.

Les directeurs sont chargés de l'accueil, alors que l'ODE et la police assurent une autre mission. Des accords doivent toutefois être conclus entre ces trois instances.

06.10 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Les informations figurant sur le site du département des Affaires sociales, selon lesquelles aucun demandeur d'asile ne bénéficie d'une aide financière, sont inexactes. L'ancienne réglementation reste d'application pour l'examen du fond. Je demande que les données inexactes soient retirées du site internet.

Partout dans le pays, des CPAS continuent à adresser les demandeurs d'asile qui leur ont été confiés aux grandes villes, en particulier à Anvers, et ce, souvent dans des conditions inhumaines. La majorité des présidents de CPAS n'éprouvent guère de scrupules à procéder de la sorte.

Pourquoi le ministère des Affaires sociales diffuse-t-il des informations erronées ? Ces informations seront-elles retirées du site internet ? Combien de candidats à l'asile restent encore à charge des CPAS ? Comment évite-t-on que des CPAS de tout le pays se débarrassent des demandeurs d'asile qui leur sont attribués en les envoyant dans les grandes villes ? Quelles mesures ont été prises afin de placer les demandeurs d'asile dans des centres fermés tout au long de la procédure ? Comment procédera-t-on au rapatriement rapide des demandeurs déboutés ? Quel est le taux d'occupation des centres ? Quels seront les centres ouverts supplémentaires ? Quand ouvrira-t-on des centres fédéraux fermés, conformément à l'annonce du ministre Reynders et à la demande de M. Coveliers ? Le ministre continue-t-il de penser qu'il n'est plus nécessaire de modifier la procédure

puisque le nombre de demandeurs d'asile a diminué ?

06.11 Minister **Johan Vande Lanotte** (Nederlands): De uitwijzing van asielzoekers en de gesloten centra behoren niet tot mijn bevoegdheden.

06.11 **Johan Vande Lanotte**, ministre (en néerlandais) : L'expulsion des demandeurs d'asile et les centres fermés sont des thèmes qui ne ressortissent pas à mes compétences.

De rondzendbrief inzake de heroriëntering van de dienstverlening van OCMW's aan asielzoekers is volledig van toepassing. Er zijn ongeveer 13.000 mensen waarvoor het vroeger systeem nog van toepassing is. In het nieuwe systeem komen ongeveer honderdvijftig mensen per maand in de ontvankelijkheidsfase. Dit is een zeer beperkt aantal. Deze mensen zullen voor een hele periode in België blijven. Zij kunnen hier werken en er is dus geen reden waarom zij in de centra zouden blijven.

La circulaire concernant la réorientation des services octroyés par les CPAS aux demandeurs d'asile est totalement d'application. 13.000 personnes bénéficient encore de l'ancien système. Dans la première phase, le nouveau système accueille environ 150 personnes par mois, ce qui est un nombre limité. Ces personnes peuvent travailler dans notre pays et il n'y a donc aucune raison pour les maintenir dans des centres fermés.

De concentratie van asielzoekers in grote steden is inderdaad een probleem. We hebben al heel wat maatregelen genomen om dit op te lossen, zoals het afnemen van de volledige vergoeding voor de OCMW's. We hebben nooit kunnen bewijzen dat bepaalde gemeenten asielzoekers doorverwezen, maar heel wat gemeenten die we daarop hebben aangesproken zijn ondertussen gestart met een eigen opvangcentrum. De bezettingsgraad van de centra is ongeveer 90 procent. Ons programma inzake nieuwe centra is bijna afgerond. Er komen circa 1.200 plaatsen bij. De tweede fase, de aanbesteding, is ingezet, de eerste offertes zijn binnengekomen en hierover zal in de loop van de volgende maanden beslist worden. We blijven zeker binnen het vooropgestelde schema inzake de nieuw te openen centra.

La concentration de demandeurs d'asile dans les grandes villes pose en effet problème. Nous avons déjà pris de nombreuses mesures afin de résoudre ce problème, comme la suppression de l'indemnité totale pour les CPAS. Nous n'avons jamais été en mesure de démontrer que certaines communes se débarrassaient des demandeurs d'asile mais les communes que nous avons contactées ont depuis lors créé leur propre centre d'accueil. Le taux d'occupation des centres atteint 90% environ. L'élaboration de notre programme en matière de nouveaux centres est presque terminée. On prévoit de créer près de 1.200 places supplémentaires. La deuxième phase, qui consiste en l'adjudication du marché, a été lancée. Les premières offres ont été déposées et une décision devra être prise à ce sujet dans le courant des prochains mois. Nous continuons à respecter les délais prévus concernant l'ouverture des nouveaux centres.

06.12 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK): De minister zegt dat de informatie op de website een rondzendbrief van januari betreft, maar ik had het over een andere rubriek, de FAQ in verband met de asielcentra. De minister zegt dat asielzoekers geen financiële hulp meer krijgen, maar dat klopt niet. Een deel ervan krijgt nog steeds steun van het OCMW.

06.12 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK): Le ministre indique que les informations figurant sur le site concernent la circulaire du mois de janvier mais ma question portait sur la rubrique FAQ concernant les centres d'asile. Le ministre déclare que les demandeurs d'asile ne perçoivent plus d'aide financière mais ces informations sont inexactes puisqu'une partie d'entre eux bénéficient encore de l'aide du CPAS.

Het gaat over dertig procent van de asielzoekers.

Cela concerne trente pour cent des demandeurs d'asile.

06.13 Minister **Johan Vande Lanotte** (Nederlands): Dat is niet juist. Het gaat om dertig procent van degenen die beroep aantekenen.

06.13 **Johan Vande Lanotte**, ministre (en néerlandais) : Cela n'est pas exact. Cela concerne trente pour cent de ceux qui interjettent appel.

06.14 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK): Ik citeer de heer Pascal Smet in *De Morgen*. Wie

06.14 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK): Je cite M. Pascal Smet dans le journal *De Morgen*.

doorgestuurd wordt naar de OCMW's, zijn degenen die direct naar de fase van de gegrondheid gaan. Een groot aantal dossiers wordt eerst nog nader onderzocht.

06.15 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Nederlands*): Het gaat om honderdvijftig per maand. Er zitten nog twee filters tussen.

06.16 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK): Ik zal dit blijven volgen.

Het dumpen van asielzoekers moet worden bestreden door de OCMW's die dat doen hun toelage af te nemen.

06.17 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Nederlands*): Dat gebeurt als ze dat effectief doen, maar niet als mensen vrijwillig naar een andere gemeente trekken.

06.18 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK): Hoe kan je aantonen dat OCMW's hun asielzoekers dumpen? Dat is makkelijk: er bestaan OCMW's die de huur rechtstreeks aan huisjesmelkers storten. Sommige OCMW's pluizen zelfs de advertenties voor woningen na.

06.19 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Nederlands*): Er is een aantal gemeenten waar er effectief geen huisvesting beschikbaar is. Wij kunnen hen in dat geval niet straffen.

06.20 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK): De asielzoekers moeten in menswaardige omstandigheden worden gehuisvest. Dat is een recht.

06.21 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Nederlands*): Tegen de huisjesmelkers worden gerechtelijke stappen ondernomen.

06.22 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK): De OCMW's zoeken de woningen zelf uit!

De minister verklaart hier dat hij niet inziet wat hij verder nog kan ondernemen.

06.23 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Nederlands*): Ik kan de gemeenten waar er geen huisvesting is onmogelijk bestraffen.

Ceux qui sont renvoyés aux CPAS sont ceux dont le dossier est immédiatement examiné quant au fond. Bon nombre de dossiers font d'abord l'objet d'un examen plus approfondi.

06.15 **Johan Vande Lanotte** , ministre (*en néerlandais*) : Cela concerne cent cinquante personnes par mois. Deux filtres doivent encore, en effet, être franchis avant.

06.16 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK): Je continuerai à suivre ce dossier de très près.

Il faut lutter contre les CPAS qui se débarrassent de leurs demandeurs d'asile en les envoyant à d'autres communes, en supprimant leur subvention.

06.17 **Johan Vande Lanotte** , ministre (*en néerlandais*) : C'est ce qui arrive lorsqu'ils le font effectivement, mais pas lorsque des demandeurs d'asile s'adressent à une autre commune sur une base volontaire.

06.18 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK): Comment peut-on prouver que les CPAS se débarrassent de leurs demandeurs d'asile en les envoyant à d'autres communes ? C'est simple : certains CPAS versent directement le loyer à des propriétaires véreux. Certains CPAS vont jusqu'à passer au crible les annonces immobilières.

06.19 **Johan Vande Lanotte** , ministre (*en néerlandais*) : Il est vrai que dans certaines communes, aucun logement n'est disponible. Dans un cas pareil, nous ne pouvons les sanctionner.

06.20 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK): Les demandeurs d'asile doivent être hébergés dans des conditions dignes. C'est un droit.

06.21 **Johan Vande Lanotte** , ministre (*en néerlandais*) : Des poursuites judiciaires sont entreprises à l'encontre des propriétaires véreux.

06.22 **Guido Tastenhoye** (VLAAMS BLOK): Mais ce sont les CPAS eux-mêmes qui recherchent les logements !

Le ministre déclare qu'il ne voit pas quelle initiative il pourrait encore prendre.

06.23 **Johan Vande Lanotte** , ministre (*en néerlandais*) : Je ne puis sanctionner les communes qui ne disposent pas de capacité d'hébergement.

06.24 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Moet het systeem dan niet fundamenteel veranderd worden?

06.25 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Het probleem bestaat enkel voor mensen in het oude systeem. In het nieuwe systeem is dit niet meer mogelijk.

06.24 Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK): Le système ne doit-il dès lors pas être modifié de fond en comble?

06.25 Johan Vande Lanotte , ministre (en néerlandais): Le problème se pose uniquement pour les personnes qui ressortissent encore à l'ancien système. Dans le cadre du nouveau système, il ne se posera plus.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Koen Bultinck en Guido Tastenhoye en luidt als volgt:

“De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Vincent Decroly en Guido Tastenhoye
en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Begroting en Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,
vraagt aan de regering
- alle nodige initiatieven te nemen om asielzoekers van bij het begin van de procedure tot het einde ervan onder te brengen in gesloten federale centra;
- de repatriëring van uitgeprocedeerde asielzoekers op humanitaire wijze en systematisch snel en efficiënt te doen verlopen;
- om intussen de nodige maatregelen te treffen opdat OCMW's de hun toegewezen asielzoekers niet meer kunnen afschuiven naar andere gemeenten in het land en in het bijzonder naar Antwerpen;
- om de nodige maatregelen te treffen opdat asielzoekers onder geen enkele omstandigheid nog andere hulp zouden kunnen krijgen dan van materiële en humanitaire aard, waardoor financiële steun in elk geval geheel wordt uitgesloten.”

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Robert Hondermarcq, Jacques Germeaux, Hugo Philtjens en Philippe Seghin en de dames Michèle Gilkinet en Anne-Mie Descheemaeker.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 15.55 uur.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par MM. Koen Bultinck et Guido Tastenhoye et est libellée comme suit:

“La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Vincent Decroly et Guido Tastenhoye
et la réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale,
demande au gouvernement
- de prendre toutes les initiatives nécessaires pour héberger les demandeurs d'asile dans des centres fédéraux fermés du début de la procédure jusqu'à son terme;
- de faire procéder systématiquement, dans des conditions humainement acceptables, au rapatriement rapide et efficace des demandeurs d'asile déboutés;
- de prendre en attendant les dispositions requises pour que les CPAS ne puissent plus se débarrasser des demandeurs d'asile qui leur ont été confiés en les orientant vers d'autres communes belges, en particulier Anvers;
- de prendre les mesures qui s'imposent pour que les demandeurs d'asile ne puissent plus, en aucune circonstance, obtenir une aide autre que matérielle et humaine de manière à ce qu'ils soient en toute hypothèse exclus du bénéfice d'un soutien financier.”

Une motion pure et simple a été déposée par MM. Robert Hondermarcq, Jacques Germeaux, Hugo Philtjens, Philippe Seghin et Mmes Michèle Gilkinet et Anne-Mie Descheemaeker.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

La réunion publique de commission est levée à 15.55 heures.

